

SZENE 6 · NUMMER 7

Մի քիչ դանդաղ

Dein erster richtiger Morgen in der Wohnung. Früh klopft jemand. Es ist Anahit, mit einem Stift und einem gedruckten Formular unter dem Arm.

90 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Die leere Wohnung

Armenisch

Online lesen
& hören



LERNZIEL

Ich kann meinen Namen buchstabieren, sagen, woher ich komme, welche Sprachen ich spreche und was ich beruflich mache, und jemanden bitten, langsam zu sprechen.

Անահիտ = ■ Lena (Lukas) = ○

■ Բարի լույս: Գրիչ ունե՞ք:

○ Այո: Ի՞նչ է սա:

Sie hält einen Stift und ein gedrucktes Formular hoch.

■ Ձեր ձևաթուղթը:

Sie liest das ganze Formular in einem Atemzug vor.

■ Անուն, ազգանուն, հասցե, երկիր, լեզուներ, աշխատանք:

○ Ներեցեք: Մի քիչ դանդաղ, խնդրում եմ:

Jetzt spricht sie sehr, sehr langsam.

■ Ա-նուն: Ազ-գա-նուն:

○ Այդքան դանդաղ չէ:

■ Ինչպե՞ս է գրվում ձեր անունը:

○ Ահա: Այստեղ եմ գրում:

■ Լավ: Իսկ ազգանո՞ւնը:

○ Այստեղ:

■ Որտեղի՞ց եք:

○ Գերմանիայից եմ: Համբուրգից:

■ Հայերեն խոսո՞ւմ եք:

○ Մի քիչ: Գերմաներեն և անգլերեն էլ եմ խոսում:

Sie freut sich und spricht noch schneller.

■ Հիանալի է: Դե, հիմա...

○ Դանդաղ, խնդրում եմ:

■ Ի՞նչ աշխատանք եք անում:

- Ինժեներ եմ: Բայց հայերեն քիչ բառեր գիտեմ:
- Դուք ոչինչ չեք գրում:

Aus der Tasche ihrer Strickjacke nimmt sie ein kleines Messingnamensschild für deinen Briefkasten.

- Ամեն ինչ արդեն գիտեմ: Ահա ձեր անունը: Փոստարկղի համար:
- Առանց սխալի՞:
- Իհարկե:

Vokabeln

TÄTIGKEITEN · DOING THINGS

գալ	kommen
լրացնել	ausfüllen
խոսել	sprechen
աշխատել	arbeiten
հասկանալ	verstehen
տառերով ասել	buchstabieren
ասել	sagen

KLEINE WÖRTER · SMALL WORDS

դանդաղ	langsam
ևնորից	wieder
մի քիչ	ein bisschen
միայն	nur
դա	das

LEBEN UND ARBEIT · LIFE AND WORK

ազգանուն	Nachname
լեզու	Sprache
հայերեն	Armenisch

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND · WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

արագ	schnell
------	---------

HIER UND DORT · HERE AND THERE

ից	aus / von (die Endung -ից) Das ist eine Nomenendung und keine eigenständige armenische Präposition: Համբուրդից.
----	--

ALLTÄGLICHE DINGE · EVERYDAY THINGS

ձևաթուղթ	Formular
----------	----------

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter?
Kreuze die richtige Person an.

1 Բարի լույս: Գրիչ ունե՞ք:

- ☐ A Lena
- ☐ B Անահիտ

2 Որտեղի՞ց եք:

- ☐ A Անահիտ
- ☐ B Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Անուն, ազգանուն, հասցե, երկիր, լեզուներ, աշխատանք:

- ☐ A Vorname, Nachname, Adresse, Land, Sprachen, Beruf.
- ☐ B Ich bin Ingenieurin. Aber ich kenne nur wenige armenische Wörter.
- ☐ C Vorname. Nachname.

2 Մի քիչ: Գերմաներեն և անգլերեն էլ եմ խոսում:

- ☐ A Ich komme aus Deutschland. Aus Hamburg.
- ☐ B Vorname, Nachname, Adresse, Land, Sprachen, Beruf.
- ☐ C Ein bisschen. Ich spreche auch Deutsch und Englisch.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Armenisch an.

1 Vorname. Nachname.

- ☐ A Ի՞նչ աշխատանք եք անում:
- ☐ B Ա-նուն: Ազ-գա-նուն:
- ☐ C Լավ: Իսկ ազգանունը:

2 Was machen Sie beruflich?

- ☐ A Գերմանիայից եմ: Համբուրգից:
- ☐ B Ի՞նչ աշխատանք եք անում:
- ☐ C Որտեղի՞ց եք:

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1** Այստեղ գրում: Ահա: Եմ

- 2** Է Այո: Ի՞նչ սա:

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Դուք ոչինչ չեք գրում:
- ☐ Այդքան դանդաղ չէ:
- ☐ Հիանալի է: Դե, հիմա...
- ☐ Որտեղի՞ց եք:
- ☐ Այո: Ի՞նչ է սա:

SZENE 6 · WÖRTER

Մի քիչ դանդաղ

Etwas langsamer

4 Übungen · Dauer: 10 Min.

Die leere Wohnung

Armenisch

Online lesen
& hörenգալ
kommenձևաթուղթ
Formularլրացնել
ausfüllenարագ
schnellազգանուն
Nachnameից
aus / von (die
Endung -ից)լեզու
Spracheխոսել
sprechenաշխատել
arbeitenհասկանալ
verstehenտառերով
ասել
buchstabierenհայերեն
Armenisch

Wörter

AUS DER SZENE

գալ

kommen

ձևաթուղթ

Formular

Ձեր ձևաթուղթը:

լրացնել

ausfüllen

արագ

schnell

ազգանուն

Nachname

Լավ: Իսկ ազգանունը:

ից

aus / von (die Endung -ից)

Das ist eine Nomenendung und keine eigenständige armenische Präposition: Համբուրգից.

լեզու

Sprache

խոսել

sprechen

Մի քիչ: Գերմաներեն և անգլերեն էլ եմ խոսում:

աշխատել

arbeiten

Ի՞նչ աշխատանք եք անում:

հասկանալ

verstehen

դանդաղ

langsam

Այդքան դանդաղ չէ:

տառերով ասել

buchstabieren

և՛որից

wieder

մի քիչ

ein bisschen

Ներեցեք: Մի քիչ դանդաղ, խնդրում եմ:

հայերեն

Armenisch

Հայերեն խոսում եք:

միայն

nur

ասել

sagen

դա

das

NEUE WÖRTER

հացթուփ

Bäcker/Bäckerin

ուսուցիչ

Lehrer/Lehrerin

ուսանող	Student / Studentin
խոհարար	Koch / Köchin
վաճառող	Verkäufer/Verkäuferin
խումբ	Gruppe
երկիր	Land

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION

W1) WAS BEDEUTET DAS?

Was bedeutet das?

1 աշխատել

- ☐ A Auf Wiedersehen
- ☐ B können
- ☐ C arbeiten

2 ուսանող

- ☐ A Nicht so gut
- ☐ B Bäcker/Bäckerin
- ☐ C Student / Studentin

3 խոհարար

- ☐ A schnell
- ☐ B mögen
- ☐ C Koch / Köchin

4 ասել

- ☐ A Guten Tag
- ☐ B sagen
- ☐ C Trompete

5 մի քիչ

- ☐ A gut
- ☐ B ein bisschen
- ☐ C Stille

6 դանդաղ

- ☐ A buchstabieren
- ☐ B langsam
- ☐ C nein

W2) WENDUNGEN AUS DIESEM GESPRÄCH

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---|---|
| <p>① Անուն,
ազգանուն,
հասցե, երկիր,
լեզուներ,
աշխատանք:</p> | <p>Ⓐ Entschuldigung. Bitte etwas langsamer.</p> |
| <p>② Այո: Ի՞նչ է սա:</p> | <p>Ⓑ Ja. Was ist das?</p> |
| <p>③ Բարի լույս: Գրիչ
ունե՞ք:</p> | <p>Ⓒ Vorname, Nachname,
Adresse, Land, Sprachen,
Beruf.</p> |
| <p>④ Ներեցեք: Մի քիչ
դանդաղ,
խնդրում եմ:</p> | <p>Ⓓ Guten Morgen. Haben Sie
einen Stift?</p> |

W3) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Այո Ներեցեք Բարի Անուն,

_____ լույս: Գրիչ ունե՞ք:

Bedeutung: Guten Morgen. Haben Sie einen Stift?

Ներեցեք Բարի Այո Անուն,

_____ : Ի՞նչ է սա:

Bedeutung: Ja. Was ist das?

Այո Անուն, Ներեցեք Բարի

_____ ազգանուն, հասցե, երկիր, լեզուներ,

աշխատանք:

Bedeutung: Vorname, Nachname, Adresse, Land, Sprachen, Beruf.

Բարի Այո Անուն, Ներեցեք

_____ : Մի քիչ դանդաղ, խնդրում եմ:

Bedeutung: Entschuldigung. Bitte etwas langsamer.

W4) SETZE DIE AUSSAGE ZUSAMMEN

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 Գրիչ լույս: ունե՞ք: Բարի

Bedeutung: Guten Morgen. Haben Sie einen Stift?

2 սա: Ի՞նչ է Այո:

Bedeutung: Ja. Was ist das?

3

երկիր,

ազգանուն,

Անուն,

լեզուներ,

աշխատանք:

հասցե,

Bedeutung: Vorname, Nachname, Adresse, Land, Sprachen, Beruf.

4

Մի

եմ:

Ներեցեք:

դանդաղ,

քիչ

խնդրում

Bedeutung: Entschuldigung. Bitte etwas langsamer.

SZENE 6 · GRAMMATIK

Գերմանիայից /
Հայերեն

Herkunft, Sprachen und um Wiederholung bitten

5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Die leere Wohnung

Armenisch

Online lesen
& hören



Herkunft, Sprachen und um Wiederholung bitten

Որտեղի՞ց եք fragt, woher Sie kommen beziehungsweise woher ihr kommt. Die Endung **ից** gibt eine Herkunft an: **Համբուրգից, Գերմանիայից**. Das verbindende **յ** in **Գերմանիայից** gehört bei diesem Ortsnamen mit Vokal am Ende zur Form.

Sprachbezeichnungen für das Sprechen enden auf **երեն**: **հայերեն, գերմաներեն, անգլերեն**. Sage **Հայերեն եմ խոսում** oder **Հայերեն խոսում եմ**. Das Hilfsverb kann neben dem betonten Wort stehen; es gehört weiterhin zu derselben Handlung.

Մի քիչ դանդաղ, խնդրում եմ ist eine brauchbare Bitte, bevor du die höflichen Befehlsformen kennst. **Ինչպե՞ս է գրվում** bedeutet beim Ausfüllen eines Formulars Wie schreibt man das? Du musst dafür keine eigenen Passivformen bilden.

Ես Համբուրգից եմ:

Ich komme aus Hamburg.

Ես հայերեն եմ խոսում:

Ich spreche Armenisch.

Մի քիչ դանդաղ, խնդրում եմ:

Bitte etwas langsamer.

GRAMMATIK

G1) ACHTE AUF DIE NÜTZLICHE FORM

Finde die Form, die in dieser Einheit erklärt wird.

- 1

Bedeutung: Ich komme aus Hamburg.

- 2

Bedeutung: Ich spreche Armenisch.

- 3

Bedeutung: Bitte etwas langsamer.

G2) WÄHLE DIE PASSENDE FORM

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 ես _____ եմ:

- ☐ A Համբուրգից
- ☐ B Համբուրգում
- ☐ C Համբուրգ

Bedeutung: Ich komme aus Hamburg.

2 ես _____ եմ խոսում:

- ☐ A հայ
- ☐ B Հայաստան
- ☐ C հայերեն

Bedeutung: Ich spreche Armenisch.

3 Մի քիչ _____, խնդրում եմ:

- ☐ A ծանր
- ☐ B դանդաղ
- ☐ C դատարկ

Bedeutung: Bitte etwas langsamer.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHT

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Համբուրգից Համբուրգում

Ես _____ եմ:

Bedeutung: Ich komme aus Hamburg.

հայերեն Հայաստան

Ես _____ եմ խոսում:

Bedeutung: Ich spreche Armenisch.

դանդաղ դատարկ

Մի քիչ _____, խնդրում եմ:

Bedeutung: Bitte etwas langsamer.

G4) BILDE EINEN NÜTZLICHEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 եմ: ես Համբուրգից

Bedeutung: Ich komme aus Hamburg.

- 2 խոսում: ես եմ հայերեն

Bedeutung: Ich spreche Armenisch.

- 3 դանդաղ, Մի խնդրում եմ: քիչ

Bedeutung: Bitte etwas langsamer.

G5) VERBINDE FORM UND BEDEUTUNG

Ordne die Paare zu.

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| ① Ես Համբուրգից եմ: | Ⓐ Ich spreche Armenisch. |
| ② Ես հայերեն եմ խոսում: | Ⓑ Ich komme aus Hamburg. |
| ③ Մի քիչ դանդաղ, խնդրում եմ: | Ⓒ Bitte etwas langsamer. |